
INTERNATIONAL CONFERENCE

TITUS MACCIUS PLAUTUS: FROM PAGE TO STAGE

PROGRAMME

Main conference venue: Room A21, Faculty of Arts MU (Arna Nováka 1, Brno)

MONDAY 11TH NOVEMBER

17:00–18:00 Registration

18:00–20:00 Welcome reception

TUESDAY 12TH NOVEMBER

I. PLAUTUS ON PAGE (Linguistic aspects, Interpretation, Vocabulary)

Chair: Daniela Urbanová (Brno)

8:30–9:00 Registration

9:00–9:30 Pierluigi Cuzzolin (Bergamo): *The Function of the Punic Language in Plautus' Poenulus*

9:30–10:00 Oswald Panagl (Salzburg): *Rhetorical Questions: Types, Tokens and Function in the Poetic Language of Plautus (Especially in 'Amphitruo')*

10:00–10:30 Coffee break

10:30–11:00 Łukasz Berger (Poznań): *Verbal Interaction in Plautus' 'Casina'*

11:00–11:30 Goran Vidović (Beograd): *The Prologue of Plautus' 'Casina': Evidence of Revival Performance or One Final Joke?*

11:30–12:00 Joanna Pieczonka (Wrocław): *Explaining Verbal Humour to the Audience – The Case of Plautine Neologisms*

12:00–13:30 Lunch break

II. TRADITION AND ADAPTATION

Chair: Irena Radová (Brno)

- 13:30–14:00** János Nagyllés (Szeged): *Plautus for a Male Voice – A Plautus Adaptation in József Rájinis's Play 'Ikerek' (Twins)*
- 14:00–14:30** Julia Jennifer Beine (Bochum): *Plautus Goes America: The Adaptation of 'Rudens' by the Ladies' Literary Society of Washington University*
- 14:30–15:00** Tamás Jászay (Szeged): *Only a God Could Be a More Perfect Actor than a Man: On a Contemporary 'Amphitryon' Reading*
- 15:00–15:30** Coffee break
- 15:30–16:00** T. H. M. Gellar-Goad (Winston-Salem): *Reception ex nihilo: Doubling, Improvisation, and Metatheater in Plautine Comedy and Seinfeld*
- 16:00–16:30** Klaudia Stachowicz (Poznań): *Plautus and the Italian 'commedia erudita'*

EVENING PROGRAMME

- 18:00–19:30** Plautus: *Curculio or Darmojed* (Brno)
Theatre performance, University Cinema Scala (Moravské náměstí 3, Brno)
- From 19:45** Conference dinner
Stopkova plzeňská pivnice (Česká 5, Brno)

WEDNESDAY 13TH NOVEMBER

III. PLAUTUS ON PAGE (Context – Ritual and Religion)

Chair: Juraj Franek (Brno)

- 9:00–9:30** Radek Černochoch (Brno): *Purchase and Theft of Planesium in 'Curculio'*
- 9:30–10:00** Andrzej Gillmeister (Zielona Góra): *Rituals at Stage: Roman Religion in Plautus' Comedies*
- 10:00–10:30** Blaž Ploj (Graz/Erfurt): *Imagining Ritual in the 'Mostellaria'*
- 10:30–11:00** Coffee break

IV. PLAUTUS ON STAGE (Ancient and Modern)

Chair: Łukasz Berger (Poznań)

- 11:00–11:30** Robin Dixon (Sydney): *Distributed Cognition on the Plautine Stage*
- 11:30–12:00** Bartłomiej Bednarek (Warszawa): *Performing Tragic Identities: The Madness of Menaechmus*
- 12:00–12:30** Katarzyna Kaniecka-Juszczak (Poznań): *Plautus Today: Various Ideas to Bring Young Audience One Step Closer to Ancient Comedies*

EVENING PROGRAMME

18:00–19:00 Plautus: *Casina or Wesele Bazylia* (Poznań)
Theatre performance, University Cinema Scala (Moravské náměstí 3, Brno)

From 19:15 Conference dinner
Hotel Pegas (Jakubská 4, Brno)

THURSDAY 14TH NOVEMBER

V. PLAUTUS IN TRANSLATION

Chair: Markéta Kulhánková (Brno)

9:00–9:30 Clara Daniel (Marseilles): *Topicality in Translation: Adaptation of Plautine Realia in 'Iran Man' by Amy Richlin*

9:30–10:00 Beethoven Alvarez (Rio de Janeiro): *Poetic Translation of Plautus into Brazilian Portuguese*

10:00–10:30 Eliška Poláčková – Tomáš Weissar (Brno): *Translating 'Curculio' for Stage*

10:30–11:00 Coffee break

WORKSHOP

11:00–14:00 Theatre workshop
Eliška Poláčková (Brno) – Łukasz Berger (Poznań)
Room A21 and room G03, Faculty of Arts MU (Gorkého 7, Brno)

14:00–14:30 Official closing

For the abstracts of the papers and biographical notes of the authors please see the conference website:

[HTTP://CLASSICS.PHIL.MUNI.CZ/PLAUTUS](http://classics.phil.muni.cz/plautus)



The conference is organised by the Department of Classical Studies and the Department of Theatre Studies, Faculty of Arts, Masaryk University. It is financially supported by Masaryk University and realized in collaboration with the Department of Classical Philology, Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland and the University cinema Scala in Brno.

MUNI



ADAM MICKIEWICZ
UNIVERSITY
IN POZNAŃ

Scala
univerzitní
kino

